

Паспорт

Радиоуправление

**JUNG**

Универсальный радиодиммер,  
встраиваемый  
Артикул FUD 1253 EB

**Назначение**

Универсальный радиодиммер предназначен для дистанционного радиоуправляемого включения и диммирования электрической нагрузки. Начальная яркость может быть сохранена в памяти устройства.

Управление диммером выполняется от запрограммированного передающего устройства (например, радиопульт), через вход расширения или – непосредственно кнопкой, находящейся на самом диммере (только включение).

Освещение включается/выключается коротким нажатием клавиши радиопульта, а регулируется (диммируется) - длительным нажатием.

При получении телеграммы от датчика движения FW 180WW радиодиммер включает нагрузку приблизительно на 1 минуту с предустановленным в памяти значением яркости.

Радиодиммер может быть запрограммирован максимум на 30 радиоканалов.

На передней панели устройства имеется кнопка обучения (1) и светодиод (2).



(1) (2)

**Световые сцены**

Радиодиммер может быть использован в пяти световых сценах, которые вызываются и сохраняются соответствующим радиопередающим устройством (например, пультом "Комфорт"). Соответствие требуемой кнопке световой сцены пульта должно быть предварительно выучено радиодиммером.

**ВСЕ ВКЛ / ВСЕ ВЫКЛ**

Изучение радиоканалов (например, пульта "Комфорт") всегда включает одновременное и автоматическое запоминание функций клавиш ВСЕ ВКЛ и ВСЕ ВЫКЛ. Клавиши ВСЕ ВКЛ / ВСЕ ВЫКЛ включают/выключают нагрузку, подключенную к радиодиммеру.

**Контроль освещения**

В комбинации с выученным датчиком присутствия системы радиоуправления или датчиком освещенности радиодиммер может использоваться для функции контроля освещения. Для дополнительной информации обратитесь к инструкциям датчика присутствия или датчика освещенности.

**Меры безопасности**

К установке и сборке электрических приборов допускаются только специалисты-электрики.

Не предназначен для безопасного отключения сетевого напряжения. При выключенном диммере нагрузка гальванически не отделяется от сети.

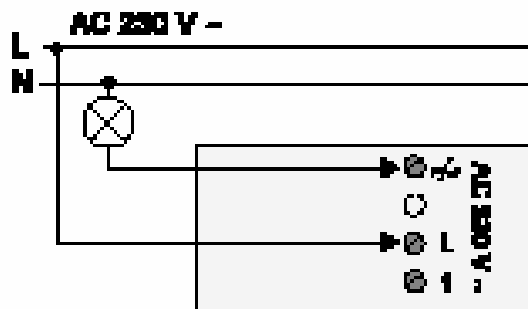
Перед выполнением работ по обслуживанию (ремонту) диммера или его нагрузки для предотвращения поражения электрическим током отключите сетевое напряжение автоматом защиты.

При эксплуатации с традиционными трансформаторами каждый из трансформаторов должен быть защищен предохранителем с первичной стороны в соответствии с требованиями изготовителей. Применяйте только трансформаторы безопасности согласно EN 61558.

Несоблюдение рекомендаций по установке может привести к пожару или другим опасностям.

## Подключение

Схема подключения радиодиммера показана ниже.



- Расстояние от других электронных изделий (например, микроволновой печи, HI-FI-техники, телевизора) должно быть не менее 0,5 м.
- Для предотвращения перегрузки приемника (радиоисполнителя) расстояние от приемника до передатчика должно быть не менее 1 м.
- При низких уровнях яркости импульсные сигналы телеметрии от электростанций могут вызывать короткие мигания ламп.

## Автоматическое определение нагрузки

После первой установки и после отключения сетевого напряжения универсальный диммер автоматически настраивается на нагрузку.

### Внимание:

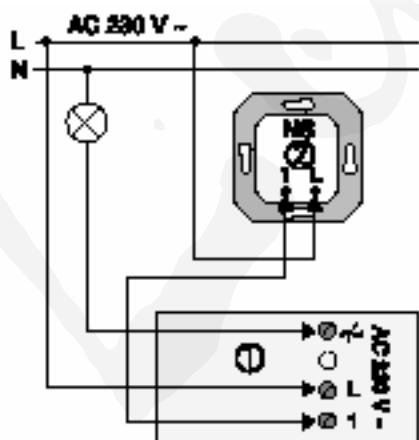
**Не подключайте к универсальному диммеру одновременно емкостные (например, трансформаторы Tropic) и индуктивные (например, обычные трансформаторы) нагрузки.**

## Внешнее дополнительное управление

Радиоуправляемый встраиваемый универсальный диммер может управляться через спутниковую станцию (арт. 1220NE) по принципу двойной управляющей клавиши.

Один или несколько спутников подсоединяются к клемме 1 радиоуправляемого встраиваемого универсального диммера.

**Для дополнительного управления диммером применение обычной механической кнопки невозможно!**



## Дополнительные усилители

В зависимости от параметров нагрузки к универсальному диммеру может быть подключено до 10-ти усилителей. В комбинации с Tropic-трансформаторами JUNG применяйте только Tropic-усилители (емкостные нагрузки). В комбинации с обычными (тороидальными) трансформаторами применяйте только НВ-усилители (индуктивные нагрузки).

Процесс настройки при активных нагрузках (лампы накаливания, высоковольтные галогенные лампы) можно заметить по коротким миганиям подключенных ламп. Этот процесс длится, в зависимости от особенностей сети, от 1 до 10 секунд. В течение этого времени никакие операции невозможны. Если, во время процесса настройки, происходит короткое замыкание, то, после его устранения, диммер будет настраиваться на нагрузку повторно.

Пропадание сетевого напряжения на время более 0,7 секунды ведет к выключению диммера.

## Защита от коротких замыканий

### Отсечка фазы (емкостные, резистивные нагрузки):

Отключение с автоматическим восстановлением, если короткое замыкание устранилось в течение 7 секунд. При превышении этого времени диммер останется выключенным до тех пор, пока не будет включен вручную.

### Задержка фазы (индуктивная нагрузка):

Отключение с автоматическим восстановлением, если короткое замыкание устранилось в течение 100 миллисекунд. При превышении этого времени диммер останется выключенным до тех пор, пока не будет включен вручную.

## Защита от перегрева

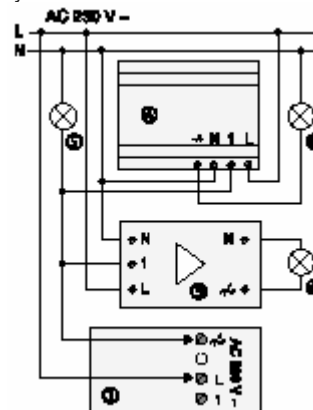
Отключение, когда температура окружающей среды слишком высока. После снижения температуры диммер должен быть включен снова.

## Важное замечание:

Универсальному диммеру (1) необходима базовая нагрузка (5), которая должна соответствовать типу нагрузки, подключенной к усилителю (3, 4).

Подключение усилителя показано на рисунке.

- (1): универсальный диммер  
(4): усилитель (встраиваемый)  
(5): DIN-реечный усилитель



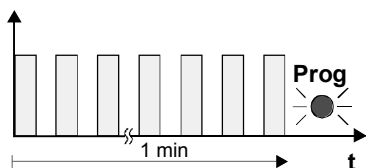
## Обучение каналам передающих пультов

При обучении чувствительность радиоприемника снижается до 5 м, поэтому при обучении расстояние между радиодиммером и соответствующим радиопередатчиком должно быть в диапазоне от 0,5 до 5 м.

## Обучение:

1. Прежде всего, необходимо выключить нагрузку, подключенную к диммеру, для чего коротко нажать кнопку программирования.

2. Для перехода в режим обучения нажать кнопку программирования (1) радиодиммера на время более 4 секунд. Красный светодиод (2) мигает, подтверждая, что режим обучения активирован. В этом режиме радиодиммер будет приблизительно 1 минуту. На протяжении этого времени можно запрограммировать радиоканал.



3. Радиопередающее устройство должно передать телеграмму (см. инструкции для передающих пультов) -

#### Обучение каналам

нажать клавишу соответствующего канала минимум 1 секунду

#### Обучение кнопкам световых сцен

нажать кнопку соответствующей световой сцены минимум 3 секунды

#### Обучение датчику движения FW 180 WW

отключите элемент питания датчика движения на минимум 2 минуты. Подключите питание вновь и подождите 1 минуту. В течение следующих 10 минут необходимо выполнить перемещение в зоне действия датчика движения.

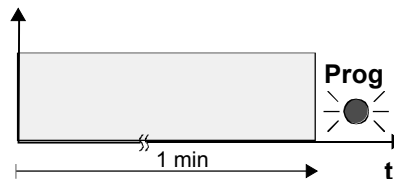
#### Обучение датчику присутствия или датчику освещенности

отключите элемент питания датчика движения на минимум 2 минуты. Затем, после подключения питания, устройство передает телеграммы на протяжении 30 секунд.

#### Замечание:

Невозможно запрограммировать комбинацию, состоящую из датчика присутствия, датчика освещенности и датчика движения FW180WW.

4. Для подтверждения успешного приема радиотелеграммы красный светодиод (2) перестает мигать и светит постоянно.



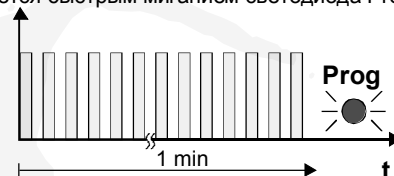
5. Режим обучения заканчивается автоматически через 1 минуту или может быть прерван коротким нажатием на кнопку программирования (нагрузка включается). После этого диммер вновь находится в рабочем режиме.

#### Важные замечания

- Если все 30 ячеек памяти каналов заняты, необходимо удалить ранее изученный канал, а затем провести обучение для нового канала.
- Обучение радиоканалам (например, пульта "Комфорт") всегда включает одновременное автоматическое запоминание функций клавиш ВСЕ ВКЛ и ВСЕ ВЫКЛ.

#### Удаление канала

Удаление канала осуществляется повторным обучением этому же каналу (см. выше). Все каналы и клавиши световых сцен должны удаляться индивидуально. Успешное удаление подтверждается быстрым миганием светодиода Prog.



### Управление радиодиммером

Данное устройство может управляться

- 1) локально - непосредственно кнопкой на самом устройстве
- 2) изученным ранее радиопередающим устройством (пультом)
- 3) дополнительным (спутниковым) устройством

#### 1) Локальное управление

Радидиммер может включаться и выключаться короткими (около 1 секунды) нажатиями кнопки программирования.

#### 2) Управление радиопередающими устройствами

В зависимости от операций на пульте, освещение включается/выключается (короткое нажатие кнопки/клавиши) или диммируется (долгое нажатие).

При получении выученной телеграммы от датчика движения FW 180WW (при темноте) диммер включает нагрузку (если она была выключена) приблизительно на 1 минуту с уровнем яркости, который был сохранен в памяти.

В комбинации с выученным датчиком присутствия системы радиуправления или датчиком освещенности радиодиммер может использоваться для функции контроля освещения.

Для дополнительной информации обратитесь к инструкциям датчика присутствия или датчика освещенности.

### 3) Управление спутниковым устройством

Универсальный диммер может также включаться и диммироваться спутниковым устройством (см. "Внешнее дополнительное управление"). При управлении спутниковым устройством короткое и длительное нажатие на клавишу имеют разный эффект.

#### Короткое нажатие (менее 0,4 секунды)

Лампа включается (или включается с сохраненным в памяти значением яркости) или выключается.

#### Длительное нажатие (более 0,4 секунды)

На верхнюю часть клавиши – увеличение яркости до максимального значения. На нижнюю часть клавиши – уменьшение яркости до минимального значения.

#### Функция памяти (начальная яркость)

Установленная яркость может быть сохранена в памяти устройства. Это значение яркости будет вызываться при включении, как начальная яркость.

#### Запоминание яркости в памяти

1. Установите желаемую яркость.
2. Нажмите кнопку программирования на время не менее 4 секунд. Мягкий перезапуск освещения выполняется для подтверждения сохранения яркости в памяти, т.е. лампа кратковременно выключается, а потом плавно включается до сохраненного в памяти уровня яркости.

#### Важное замечание

- Функция памяти не действует, если был изучен датчик освещенности или датчик присутствия
- При поставке с завода и после пропадания сетевого напряжения значение яркости в памяти устанавливается на максимум

**Световые сцены**

Клавиша световой сцены дистанционного радиопульта должна быть изучена до сохранения или восстановления световой сцены (см. "Обучение кнопкам световых сцен").

После этого яркость источника света может быть сохранена в световой сцене. Световая сцена может быть изменена в любой момент путем повторного сохранения.

**Сохранение световой сцены**

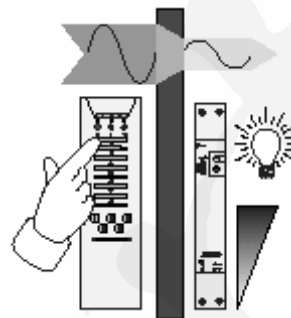
1. Установите необходимую яркость освещения.
2. Нажмите требуемую клавишу световой сцены пульта на время более 3 секунд. Вначале вызывается старая световая сцена (держите клавишу нажатой!), а затем, после приблизительно 3 секунд, активируется и сохраняется новая световая сцена.

**Радиопередача**

Т.к. радиопередача осуществляется по эфиру, возможно влияние различных помех. По этой причине радиуправление нельзя применять для управления системами безопасности, например, аварийным остановом или аварийным вызовом.

Дальность действия системы дистанционного радиоуправления зависит от мощности передающего устройства, характеристик приемника, влажности воздуха, высоты установки и особенностей помещения. Прохождение радиоволн через различные строительные материалы:

Сухой материал	Прохождение
Дерево, гипс, гипсокартон	прибл. 90 %
Кирпич	прибл. 70 %
Армированный бетон	прибл. 30 %
Металл, металлическая сетка, алюминиевый ламинат	прибл. 10 %
Дождь, снег	прибл. 0 - 40%

**Работа на радиочастотах**

- Взаимовлияние данной радиосистемы и других систем связи должно соответствовать требованиям норм вашей страны
- При использовании по назначению это устройство отвечает требованиям директив R&TTE (1999/5/EC). Сертификат соответствия можно посмотреть по адресу [www.jung.de/ce](http://www.jung.de/ce).

**Радиодиммер для DIN-рейки допускается для применения во всех странах – членах EU и EFTA**

**Технические характеристики**

Напряжение питания: 230 V ~ 50/60 Hz (нейтраль не требуется)  
 Нагрузка: 50 - 315 W/VA  
 - лампы накаливания 230 V (резистивная нагрузка, отсечка фазы)  
 - высоковольтные галогенные лампы (резистивная нагрузка, отсечка фазы)  
 - TRONIC-трансформаторы (емкостная нагрузка, отсечка фазы)  
 - индуктивные трансформаторы (индуктивная нагрузка, задержка фазы)  
 - допускаются смешанные нагрузки разрешенных типов (кроме емкостных с индуктивными)

Надежная работа может быть гарантирована только с Tronic-трансформаторами производства Jung или с обычными трансформаторами с сердечниками из электротехнической стали.

В случае смешанного включения с индуктивным трансформатором, резистивная нагрузка (лампы накаливания, высоковольтные галогенные лампы) не должна превышать 50%.



Символы для обозначения подключаемой к диммерам нагрузки обозначают ее тип или электрические характеристики: R = резистивная, L = индуктивная, C = емкостная

Количество подключаемых усилителей: макс. 10  
 Кол-во доп. (спутниковых) устройств: неограниченно  
 Радиочастота: 433.42 MHz  
 Степень защиты: IP 20  
 Размеры (Д x Ш x В): 187 x 28 x 28 mm  
 Окружающая температура: 0 °C до +55 °C  
 Для надежного зажима рекомендуется кабель: H 05 VV-F 3 x 1,5

**Изменения технических характеристик зарезервированы.** Пожалуйста, после окончания инсталляции оставьте этот паспорт у покупателя.

**Гарантии производителя**

Гарантийные обязательства на наши изделия соответствуют установленным законом положениям.

**Пожалуйста, вышлите дефектное изделие вместе с кратким описанием неисправности с оплаченной пересылкой в**

**центральный сервисный центр:**  
**ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**

**Сервисный центр**

Kupferstr. 17-19  
 D-44532 Lunen  
 Телефон службы сервиса: +49 (0) 23 55 . 80 65 53  
 Факс: +49 (0) 23 55 . 80 61 65  
 E-Mail: mail.vka@jung.de

**Общее оборудование**

Телефон службы сервиса: +49 (0) 23 55 . 80 65 55  
 Факс: +49 (0) 23 55 . 80 62 55  
 E-Mail: mail.vkm@jung.de

**instabus EIB оборудование**

Телефон службы сервиса: +49 (0) 23 55 . 80 65 56  
 Факс: +49 (0) 23 55 . 80 62 55  
 E-Mail: mail.vkm@jung.de



Маркировка CE обозначает соответствие европейским стандартам в области электротехники, не указывая конкретные характеристики изделий.